



Международный Олимпийский Комитет
Антидопинговые правила
применительно к зимним Олимпийским
играм Пхёнчхан 2018
(по состоянию на август 2017 года)¹

Международный Олимпийский Комитет
Château de Vidy
С.Р. 356
1007 Лозанна
Телефон: + 41 21 621 61 11
Факс: + 41 21 621 62 16

¹ Настоящие Правила были изданы на временной основе. Они учитывают существующую организацию допинг-контроля на Олимпийских играх, при этом МОК выступает в качестве Антидопинговой организации, отвечающей за нее. МОК может принять решение о делегировании контроля и осуществления допинг-контроля на Олимпийских играх или его части независимому испытательному органу, существующему или создаваемому, и издать соответствующие новые антидопинговые правила, применимые к допинг-контролю, предоставленные органом, который заменит настоящие Правила.

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ.....	3
СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА.....	5
СТАТЬЯ 2 НАРУШЕНИЯ ПРАВИЛ АНТИДОПИНГА.....	5
СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ДОПИНГА.....	8
СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК	10
СТАТЬЯ 5 ИСПЫТАНИЯ И ИССЛЕДОВАНИЯ	12
СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ОБРАЗЦОВ	15
СТАТЬЯ 7 УПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ	16
СТАТЬЯ 8 ПРАВО БЫТЬ ВЫСЛУШАННЫМ	23
СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ.....	24
СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ	24
СТАТЬЯ 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД.....	25
СТАТЬЯ 12 АПЕЛЛЯЦИИ	26
СТАТЬЯ 13 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ.....	28
СТАТЬЯ 14 ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО.....	31
СТАТЬЯ 15 ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ	32
СТАТЬЯ 16 УСТАВ ОГРАНИЧЕНИЙ.....	32
СТАТЬЯ 17 ПОПРАВКА И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ПРАВИЛ АНТИДОПИНГА.....	32
ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ	34

ВВЕДЕНИЕ

Предисловие

Международный олимпийский комитет (МОК) является верховным авторитетом Олимпийского движения и, в частности, Олимпийских игр. Любое лицо, принадлежащее в какой-либо мере Олимпийскому движению, связано положениями Олимпийской хартии и обязано соблюдать решения МОК.

Олимпийская хартия отражает важность, которую МОК ставит перед собой в борьбе с допингом в спорте и его поддержке Всемирного антидопингового кодекса (Кодекса), принятого МОК.

МОК, подписавший Кодекс, установил и принял эти Антидопинговые правила (Правила) МОК в соответствии с Кодексом, ожидая, что в духе спорта она будет способствовать борьбе с допингом в Олимпийском движении. Правила дополняются другими документами МОК и документами ВАДА, включая, среди прочего, Международные стандарты.

Объем этих антидопинговых правил

Эти Правила применяются в отношении Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018. Они должны, без ограничений, применяться ко всему допинг-контролю, над которыми МОК обладает юрисдикцией в отношении Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018.

Настоящие Правила, без ограничений, применяются к (а) МОК; (б) всем спортсменам, внесенным в зимние Олимпийские игры Пхёнчхан 2018 или которые в противном случае были подчинены полномочиям МОК в связи с Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018 (см. ниже); (в) всем сотрудникам службы поддержки спортсменов; (г) другим лицам, участвующим в Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018 или аккредитованные на них, включая, без ограничений, Международные федерации и НОК; и (д) любому лицу, действующему (хотя бы временно) под руководством МОК в связи с Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018.

Спортсмены вошедшие в Зимние Олимпийские игры Пхёнчхан 2018 или которые в противном случае были подвергнуты руководству МОК в связи с Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018, связаны настоящими Правилами как условие права участвовать в Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018 Спортсмены должны, без ограничений, подчиняться полномочиям МОК, выдвигая их НОК в качестве потенциальных участников Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 до периода Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 и, в частности, должны рассматриваться для участия в Зимних Олимпийских играх Р Пхёнчхан 2018 после включения в окончательный список делегатов НОК.

Персонал службы поддержки спортсменов, поддерживающий таких спортсменов и других лиц, участвующих в Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018 или аккредитованных на них, связан этими Правилами как условие такого участия или аккредитации.

Лица, действующие (пусть и временно) под руководством МОК в связи с Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018, связаны настоящими Правилами как условие их участия в Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018.

СТАТЬЯ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА

Допинг определяется как возникновение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, указанных в статье 2.1, в соответствии со статьей 2.10 настоящих Правил.

СТАТЬЯ 2 АНТИДОПИНГОВЫЕ ПРАВОВЫЕ НАРУШЕНИЯ

Цель статьи 2 - указать обстоятельства и поведение, которые являются нарушениями антидопинговых правил.

Спортсмены и другие Лица несут ответственность за знание (должны быть ознакомлены), что представляет собой нарушение антидопинговых правил, а также вещества и методы, которые были включены в Запрещенный список.

Ниже приводятся нарушения антидопинговых правил:

2.1 Наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров в образце спортсмена

2.1.1 Обязанностью каждого спортсмена является обеспечение того, чтобы никакое запрещенное вещество не попадало в его или ее тело. Спортсмены несут ответственность за любое вещество или его метаболиты или маркеры, обнаруженные в их образцах. Соответственно, нет необходимости демонстрировать намерение, неисправность, халатность или знание использования на стороне спортсмена, чтобы установить нарушение антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.1.

2.1.2 Достаточное доказательство нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 установлено любым из следующего: наличие запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров в образце спортсмена, где спортсмен отказывается от анализа образца В и образец В не является проверенным; или, где анализируется образец В спортсмена, и анализ образца В спортсмена подтверждает наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров, обнаруженных в образце спортсмена А; или, если образец В спортсмена разбит на две бутылки, и анализ второй бутылки подтверждает наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров, обнаруженных в первой бутылке.

2.1.3 За исключением тех веществ, для которых количественный порог определен в Запрещенном списке, присутствие любого количества запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров в образце спортсмена должно являться нарушением антидопинговых правил.

2.1.4 В качестве исключения из общего правила статьи 2.1 Запрещенный список или Международные стандарты могут устанавливать специальные критерии для оценки Запрещенных Веществ, которые также могут быть произведены эндогенно.

2.2 Использование или попытка использования спортсменом запрещенного вещества

2.2.1 Обязанностью каждого спортсмена является обеспечение того, чтобы никакое запрещенное вещество не попадало в его или ее. Соответственно, нет необходимости демонстрировать намерение, неисправность, халатность или знание использования на стороне спортсмена, чтобы установить нарушение антидопинговых правил для использования запрещенной субстанции или запрещенного метода.

2.2.2 Успех или неудача применения, или попытки использования запрещенного вещества или запрещенного метода не являются существенными. Достаточно, чтобы запрещенное вещество или запрещенный метод использовались или пытались использоваться для нарушения антидопинговых правил.

2.3 Уклонение, отказ от сбора образцов

Уклонение от сбора образцов или отказ предоставить образцы после уведомления без убедительного обоснования, как указано в настоящих Правилах или других применимых антидопинговых правилах.

2.4 Нарушения местонахождения

Три пропущенных теста и / или отказ подачи на их проведение, как определено в Международном стандарте испытаний и расследований, в течение двенадцати месяцев спортсменом в зарегистрированном пуле тестирования.

2.5 Нарушение или попытка вмешательства в любую часть допинг-контроля

Поведение, которое подрывает процесс допинг-контроля, но не включалось бы в определение запрещенных методов. Вмешательство должно включать, без ограничения, намеренное вмешательство или попытку вмешательства в работу должностного лица по допинг-контролю, предоставление мошеннической информации Антидопинговой организации, запугивание или попытка запугать потенциального свидетеля.

2.6 Владение запрещенным веществом

2.6.1 Владение спортсменом в соревновании любым запрещенным веществом или владение любым запрещенным веществом вне соревнований, который запрещен вне участия в соревнованиях, если спортсмен не установит, что владение соответствует с освобождением от терапевтического использования («TUE»), предоставленным в соответствии со статьей 4.4 Кодекса или другим приемлемым обоснованием.

2.6.2 Владение любой запрещенным веществом у представителя спортсмена, в соревнованиях или владение

любой запрещенным веществом у представителя спортсмена, который запрещен вне соревнований, если только представитель спортсмена, не установит, что владение согласуется с TUE, предоставленным спортсмену в соответствии со статьей 4.4 Кодекса или другим приемлемым обоснованием.

2.7 Попытки незаконного использования любого запрещенного вещества или запрещенного метода

2.8 Оказание помощи или попытка оказания помощи любому спортсмену, участвующему в соревнованиях с любой запрещенным веществом, или оказание помощи или попытка оказания помощи любому спортсмену, не участвующему в соревнованиях с любой запрещенным веществом, который запрещен вне соревнований

2.9 Соучастие

Содействие, поощрение, помощь, подстрекательство, сговор, скрывание или любое другое намеренное соучастие, связанное с нарушением антидопинговых правил, попытки нарушения антидопинговых правил или нарушение Статьи 10.12.1 Кодекса другим лицом.

2.10 Запрещенная ассоциация

Ассоциация спортсмена или другого лица, подчиняющаяся полномочиям Антидопинговой организации в профессиональном или спортивном отношении с любым представителем спортсмена, который:

2.10.1 Если он подчиняется полномочиям Антидопинговой организации, отбывает срок дисквалификации; или

2.10.2 Если он не подчиняется полномочиям Антидопинговой организации, и где неправомерность не была рассмотрена в процессе управления результатами в соответствии с Кодексом, осуждается или находится в уголовном, дисциплинарном или профессиональном процессуальном разбирательстве, поведение которого представляло бы собой нарушение антидопинговых правил. Дисквалифицирующий статус такого Лица действует в течение более шести лет от уголовного, профессионального или дисциплинарного решения, или срока действия уголовного, дисциплинарного или профессионального наказания; или

2.10.3 Является членом или посредником для лица, описанного в статье 2.10.1 или 2.10.2.

Для того чтобы это положение применялось, необходимо, чтобы спортсмен или другое лицо ранее были уведомлены в письменной форме Антидопинговой организацией, обладающей юрисдикцией над спортсменом или другим лицом, или ВАДА, статуса дисквалификатора представителя спортсмена и потенциального последствия запрещенной ассоциации и что спортсмен или другое лицо могут отказаться от этой ассоциации. Антидопинговая организация также прилагает разумные усилия для консультирования представителя спортсмена, который является объектом уведомления спортсмена или другого лица о том, что представитель спортсмена, в течение 15 дней может обратиться в Антидопинговую организацию с просьбой объяснить что критерии, описанные в статьях 2.10.1 и 2.10.2, не относятся к нему или ей. (Несмотря на статью 16, данная статья применяется даже в том случае, когда поведение, лишаящее квалификацию спортсмена, произошло до даты вступления в силу, предусмотренной в статье 25 Кодекса.)

Бремя должно быть у спортсмена или другого лица, чтобы установить, что любая ассоциация с персоналом поддержки спортсмена, описанная в статьях 2.10.1 или 2.10.2, не относится к профессиональной или спортивной способности.

Если МОК узнает о персонале службы поддержки спортсменов, который отвечает критериям, указанным в статьях 2.10.1, 2.10.2 или 2.10.3, она должна предоставить эту информацию ВАДА.

СТАТЬЯ 3 ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ДОПИНГА

3.1 Бремя и критерий доказанности

МОК несет ответственность за установление нарушения антидопинговых правил. Стандартом доказательства является, установило ли МОК нарушение антидопинговых правил для комфортного удовлетворения слушания, учитывая серьезность сделанного утверждения. Этот стандарт доказательства во всех случаях больше, чем простой баланс вероятностей, но менее чем доказательство вне разумного сомнения. В тех случаях, когда настоящие Правила возлагают бремя доказывания на спортсмена или другого Лица, предположительно совершившего нарушение антидопинговых правил, чтобы опровергнуть предположения или установить определенные факты или обстоятельства, стандартом доказательства является баланс вероятностей.

3.2 Способы установления фактов и предположений

Факты, связанные с нарушениями антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными средствами, включая признательные показания. В случаях с допингом применяются следующие правила доказательства:

3.2.1 Предполагается, что аналитические методы, утвержденные ВАДА после консультаций в рамках соответствующего научного сообщества, которые были предметом экспертной оценки, являются научно обоснованными. Любой спортсмен или другое лицо, стремящееся опровергнуть эту презумпцию научной достоверности, в качестве условия, предшествующего любому такому вызову,

сначала уведомляет ВАДА о вызове и основании проблемы. САС по собственной инициативе может также информировать ВАДА о любой такой проблеме. По просьбе ВАДА САС назначает соответствующего научного эксперта для оказания помощи в оценке проблемы. В течение 10 дней после получения ВАДА такого уведомления и получения ВАДА документа САС, ВАДА также имеет право вмешиваться в качестве стороны, представлять эксперта или иным образом предоставлять доказательства в таком разбирательстве.

3.2.2 ВАДА-аккредитованные лаборатории и другие лаборатории, одобренные ВАДА, как предполагается, проводят выборочный анализ и процедуры содержания под стражей в соответствии с применимым Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен или другое Лицо может опровергнуть это предположение, установив, что произошел отход от Международного стандарта для лабораторий, который мог бы разумно вызвать неблагоприятное аналитическое обнаружение. Если спортсмен или другое лицо опровергает предыдущее предположение, показывая, что произошло отступление от Международного стандарта для лабораторий, которое могло бы разумно вызвать неблагоприятный аналитический вывод, тогда МОК будет нести ответственность за установление того, что такое отступление не вызвало неблагоприятного результата анализа.

3.2.3 Отклонения от любого другого применимого международного стандарта или другого антидопингового правила или политики, изложенных в настоящих Правилах, которые не вызвали неблагоприятный результат анализа или другое нарушение антидопинговых правил, не могут аннулировать такие доказательства или результаты. Если спортсмен или другое лицо производит отклонение от другого международного стандарта или другого антидопингового правила или политики, которые могли бы разумно привести к нарушению антидопинговых правил, основанному на неблагоприятном результате анализа или нарушении других антидопинговых правил, тогда МОК несут ответственность за установление того, что такое отклонение не привело к неблагоприятному аналитическому нахождению или фактической основе нарушения антидопинговых правил.

3.2.4 Факты, установленные решением суда или профессионального дисциплинарного трибунала компетентной юрисдикции, который не является предметом ожидающей апелляции, являются неопровержимыми доказательствами против спортсмена или другого лица, которому решение было вынесено по тем фактам, если спортсмен или другое лицо не устанавливает, что решение нарушает принципы естественного правосудия.

3.2.5 Слушательский орган на слушании по вопросу о нарушении антидопинговых правил (в том числе во избежание сомнений, антидопинговый отдел САС) может сделать выводы, неблагоприятные для спортсмена или другого лица, который, как утверждается, совершил нарушение антидопинговых правил на основании отказа спортсмена или другого лица после запроса, поданного до слушания, выступить на слушании (лично или по телефону в соответствии с указаниями слушания), а также отвечать на вопросы со стороны слушания или МОК.

СТАТЬЯ 4 ЗАПРЕЩЕННЫЙ СПИСОК

4.1 Включение запрещенного списка

Настоящие Правила включают Запрещенный список, который публикуется и пересматривается ВАДА, как описано в Статье 4.1 Кодекса. НОК несут ответственность за то, чтобы их делегации, включая их спортсменов, были осведомлены о таком Запрещенном списке. Несмотря на вышесказанное, незнание Запрещенного списка не должно служить оправданием для любого Участника или другого Лица, участвующего в Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018 или аккредитованных на них.

4.2 Запрещенные вещества и запрещенные методы, идентифицированные в Запрещенном списке

4.2.1 Запрещенные вещества и запрещенные методы

Если в Запрещенном перечне и / или пересмотре не указано иное, Запрещенный список и изменения вступают в силу в соответствии с настоящими Правилами через три месяца после публикации ВАДА без каких-либо дальнейших действий со стороны МОК.

4.2.2 Все спортсмены и другие Лица должны быть связаны Запрещенным списком и любыми изменениями к нему с даты их вступления в силу без дальнейшей формальности. Все спортсмены и другие Личные лица обязаны ознакомиться с новейшей версией Запрещенного списка и всеми изменениями в нем.

4.2.3 Указанные вещества

Все запрещенные вещества должны быть Указанными Веществами, за исключением веществ в классах анаболических средств и гормонов, а также тех стимуляторов и антагонистов гормонов и модуляторов, которые указаны в Запрещенном списке. Категория указанных веществ не должна включать Запрещенные методы.

4.3 Определение ВАДА запрещенного списка

Определение ВАДА запрещенных веществ и запрещенных методов, которые будут включены в Запрещенный список, классификация веществ по категориям в Запрещенном списке и классификация вещества как запрещенного во все времена или только в соревновании, является окончательной и должна не подлежать обжалованию спортсменом или другим лицом на основании аргумента о том, что вещество или метод не являются маскирующим средством или не имеют возможности повысить эффективность, представляют собой риск для здоровья или нарушают дух спорта.

4.4 Исключения терапевтического использования («TUE»)

4.4.1 Наличие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров и / или использование или попытка использования, владения или попытки применения запрещенной субстанции или запрещенного метода не считаются нарушением антидопинговых правил, если оно согласуется с положениями TUE, предоставленными в соответствии с Международным стандартом для освобождения от терапевтического использования.

4.4.2 Медицинская и научная комиссия МОК назначает Комитет по освобождению от терапевтического использования не менее трех врачей («TUEC»). Спортсмены, вошедшие в зимние Олимпийские игры Пхёнчхан 2018, которые хотят использовать запрещенное вещество или запрещенный метод в отношении Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 и которые еще не имеют TUE, должны обращаться в TUEC за TUE, как только возникнет необходимость и, если нет веских причин, таких как неотложная медицинская помощь или новое лечение, по крайней мере за 30 дней до начала периода Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018. TUEC должен незамедлительно оценить заявку и принять решение в качестве как можно быстрее, какое решение должно быть сообщено через ADAMS. Медицинская и научная комиссия МОК незамедлительно уведомляет спортсмена, НОК спортсмена, ВАДА и соответствующую Международную федерацию о решении TUEC. Положения Международного стандарта на исключения в отношении терапевтического использования должны соблюдаться в течение всего процесса и применяться автоматически. TUE, предоставленные TUEC, действуют только для зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018.

4.4.3 Если спортсмен уже имеет TUE, предоставленный его национальной антидопинговой организацией или Международной федерацией, он должен подать такой TUE в TUEC не позднее, чем за 30 дней до начала периода зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018. TUEC имеет право до проведения Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 провести обзор любого такого TUE, чтобы убедиться, что он соответствует критериям, установленным в Международном стандарте на исключения в терапевтических целях, и, при необходимости, запросить предоставление дальнейшей подтверждающей документации. Если TUEC решает рассмотреть TUE и определяет, что он не соответствует вышеупомянутым критериям и, соответственно, отказывается признать его, он должен незамедлительно уведомить спортсмена и НОК спортсмена, объяснив его причины.

4.4.4 Решение TUEC не предоставлять или не признавать TUE может быть обжаловано спортсменом исключительно в ВАДА. Если спортсмен не подает апелляцию (или ВАДА решает отказать в предоставлении / признании TUE и поэтому отклоняет апелляцию), спортсмен не может использовать данное вещество или метод в отношении Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, но любой TUE, предоставленный его Национальной антидопинговой организацией или Международной федерацией по этому веществу или методу, остается в силе вне Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018.

4.4.5 Несмотря на статью 4.4.4, ВАДА может в любое время пересмотреть решения TUEC по TUE, по запросу пострадавших или по собственной инициативе. Если рассматриваемое решение TUE соответствует критериям, установленным в Международном стандарте на исключения для терапевтического использования, ВАДА не будет мешать ему. Если решение TUE не соответствует этим критериям, ВАДА изменит его.

4.4.6 Все TUE должны управляться, запрашиваться и декларироваться через ADAMS, за исключением оправданных обстоятельств. Все решения, касающиеся TUE, должны применяться, управляться и уведомляться как можно скорее через ADAMS, за исключением оправданных обстоятельств.

СТАТЬЯ 5 ИСПЫТАНИЯ И ИССЛЕДОВАНИЯ

5.1 Цель тестирования и расследований

Тестирование и исследования должны проводиться только для целей антидопинга. Они должны проводиться в соответствии с положениями Международного стандарта испытаний и расследований и конкретных протоколов МОК, дополняющих этот международный стандарт.

5.1.1 Тестирование должно проводиться для получения аналитических данных относительно соответствия спортсмена (или несоблюдения) запрету на присутствие / использование запрещенного вещества или запрещенного метода. Тестирование проводится в соответствии с положениями применимого международного стандарта для испытаний и расследований.

5.1.2 Расследования проводятся:

5.1.2.1 в отношении атипичических выводов, в соответствии со статьей 7.3, сбор разведывательных данных или доказательств (включая аналитические доказательства), с тем чтобы определить, произошло ли нарушение антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 и / или статьей 2.2; а также

5.1.2.2 в отношении других указаний на возможные нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьями 7.4 и 7.5, сбор разведывательных данных или доказательств (включая неаналитические данные), с тем чтобы определить, произошло ли нарушение антидопинговых правил в соответствии с любым из статей 2.2 до 2.10.

5.1.3 МОК может получать, оценивать и обрабатывать антидопинговую разведку из всех доступных источников, информировать о разработке эффективного, разумного и пропорционального плана распределения испытаний, планировать целевое тестирование и / или составлять основу для расследования возможного нарушения антидопинговых правил.

5.2 Полномочия на проведение тестирования

5.2.1 В период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 МОК должна иметь внеконкурсный контроль над спортсменами: (i) внесение в расширенный список или (ii), которые в противном случае были подвергнуты испытательной власти МОК в связи с Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018.

5.2.2 МОК может потребовать от любого спортсмена, у которого есть полномочия по тестированию, предоставить образец в любое время и в любом месте.

5.2.3 В соответствии со Статьей 5.3 Кодекса МОК имеет исключительные полномочия для инициирования и прямого тестирования на Местах проведения в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018. В соответствии со статьей 5.3.1 Кодекса не только МОК, но и также другие антидопинговые организации, обладающие полномочиями по тестированию спортсменов, участвующих в зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018, могут протестировать таких спортсменов в период зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 за пределами соревнований. Такое Тестирование должно быть согласовано и одобрено МОК.

5.2.4 ВАДА имеет полномочия по проведению внеконкурсного тестирования, как указано в статье 20.7.8 Кодекса.

5.3 Делегирование ответственности, надзор и контроль за допинг-контролем

5.3.1 МОК может делегировать ответственность за выполнение частей Допинг-контроля в связи с Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018 в оргкомитет Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 (PYEONGCHANG 2018) или любую Антидопинговую организацию, которую он сочтет уместным. Без ограничения вышесказанного МОК имеет право назначать какой-либо орган по сбору образцов (как определено в Международном стандарте испытаний и расследований), который он сочтет целесообразным собирать образцы от его имени. Такой Орган по сбору образцов должен соответствовать Кодексу и Международному стандарту испытаний и расследований в отношении таких испытаний.

5.3.2 Медицинская и научная комиссия МОК и / или Медицинский и научный директор МОК будут нести ответственность за контроль за всем допинг-контролем, проводимым МОК, PYEONGCHANG 2018 и любой Антидопинговой организацией, предоставляющей Допинг-контроль, под ее руководством, включая, без ограничений, любой орган сбора образцов собирает образцы под своим руководством.

5.3.3 Допинг-контроль может контролироваться членами Медицинской и научной комиссии МОК или другими квалифицированными лицами, уполномоченными МОК.

5.4 Планирование распределения тестирования

МОК разработает и внедрит эффективный план распространения тестов для Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, соответствующих требованиям Международного стандарта тестирования и расследований. МОК должна незамедлительно предоставить ВАДА копию своего плана распространения теста.

5.5 Координация допинг-контроля

Чтобы обеспечить эффективную антидопинговую программу Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 и избежать ненужного дублирования в Допинг-контроле, МОК работает с ВАДА, Международными федерациями, другими антидопинговыми организациями и НОК для обеспечения координации допинг-контроля в период зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018.

МОК также сообщает Независимым наблюдателям информацию обо всех завершенных тестах, включая результаты.

В тех случаях, когда это целесообразно, тестирование должно координироваться через ADAMS или другую систему, одобренную ВАДА, чтобы максимизировать эффективность комбинированных усилий по тестированию и избегать ненужных повторных испытаний. Вся соответствующая информация, касающаяся допинг-контроля и сбора проб, должна быть незамедлительно введена в ADAMS или в другую систему, одобренную ВАДА.

5.6 Информация о местонахождении спортсмена

5.6.1 В тех случаях, когда спортсмен находится в зарегистрированном пуле тестирования, МОК может получить доступ к своим документам о местонахождении (как определено в Международном стандарте испытаний и расследований) на период, за который спортсмен подчиняется Органу тестирования МОК. МОК будет получать доступ к заявлениям о местонахождении спортсмена, как правило, не через спортсмена, а скорее через АДАМС и / или международные федерации или национальную антидопинговую организацию, получающую подачу заявления о местонахождении спортсмена.

5.6.2 По просьбе МОК НОК должны представить дополнительную информацию о местонахождении и датах прибытия / отъезда спортсменов, принадлежащих их делегации (включая спортсменов, не являющихся частью зарегистрированного пула тестирования) в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018; такая информация должна включать, например, название здания и номер комнаты, в которой спортсмен находится в Олимпийской деревне, а также его графики и места проведения тренировок. Во избежание сомнений МОК может использовать эту информацию для целей своих расследований и допинг-контроля в связи с Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018. НОК также предоставляют любую дополнительную помощь, запрошенную МОК, для определения местонахождения спортсменов их делегациям в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018. Без ущерба для любых других последствий, которые в зависимости от обстоятельств могут быть применимы, если такой провал является нарушением антидопинговых правил в соответствии с настоящими Правилами, неспособность обеспечить вышеупомянутую помощь может привести к принятию мер или санкций в применении правила 59.1 и / или правила 59.2 Олимпийской хартии.

5.6.3 По просьбе МОК спортсмены должны непосредственно предоставлять МОК (или предоставлять информацию МОК) информацию об их местонахождении в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 (информация, указанная выше в статье 5.6.2.), запрошенный МОК. Спортсмены должны соблюдать любые временные ограничения, установленные МОК для предоставления такой информации. Без ущерба для любых других последствий, которые в зависимости от обстоятельств могут быть применимы, если такой отказ представляет собой нарушение антидопинговых правил в соответствии с настоящими Правилами, неспособность предоставить вышеупомянутую информацию может привести к принятию мер или санкций в применении правила 59.2 Олимпийской хартии.

5.7 Программа независимых наблюдателей

МОК разрешает и облегчает Программу независимых наблюдателей на Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018.

СТАТЬЯ 6 АНАЛИЗ ОБРАЗЦОВ

Образцы анализируются в соответствии со следующими принципами:

6.1 Использование аккредитованных и одобренных лабораторий

Для целей статьи 2.1 образцы должны анализироваться только в лабораториях, аккредитованных или иным образом одобренных ВАДА. Выбор аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА лаборатории, используемой для анализа образцов в соответствии с настоящими Правилами, определяется МОК.

6.2 Цель анализа образцов

Образцы анализируются для выявления запрещенных веществ и запрещенных методов и других веществ, которые могут быть направлены ВАДА в соответствии с Программой мониторинга, описанной в статье 4.5 Кодекса; или для содействия профилированию соответствующих параметров в моче, кровь или другую матрицу спортсмена, включая ДНК или геномное профилирование; или для любой другой законной цели антидопинга. Образцы могут собираться и храниться для последующего анализа.

6.3 Исследование образцов

Ни один образец не может использоваться для исследования без письменного согласия спортсмена. Образцы, используемые для целей, отличных от Статьи 6.2, должны иметь любые средства идентификации, удаленные таким образом, чтобы их нельзя было отследить до конкретного спортсмена.

6.4 Стандарты для анализа проб и отчетности

Лаборатории должны проверять образцы и сообщать результаты в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Для обеспечения эффективного Тестирования Технический документ, упомянутый в статье 5.4.1 Кодекса, будет создавать ориентированные на оценку риска образцы, подходящих для конкретных спортивных дисциплин, а лаборатории должны анализировать образцы в соответствии с этим списком, за исключением следующего:

6.4.1 МОК может потребовать, чтобы лаборатории проанализировали свои образцы с использованием более обширных программ, чем те, которые описаны в Техническом документе.

6.4.2 Как указано в Международном стандарте для лабораторий, лаборатории по собственной инициативе и расходам могут анализировать образцы для запрещенных веществ или запрещенных методов, не включенных в программу анализа образцов, описанной в Техническом документе или указанной органом по тестированию. Результаты любого такого анализа должны сообщаться и иметь одинаковую силу и последствия, как и любой другой аналитический результат.

6.5 Дальнейший анализ образцов

Любой образец может подвергаться дальнейшему анализу МОК в любое время до того, как аналитические результаты А и В образцов (или результаты образца А, где анализ образца В был отменен или не будет выполнен) были уведомлены МОК спортсмену как утверждённая основа нарушения антидопинговых правил статьи 2.1.

Все образцы могут храниться и могут подвергаться дальнейшему анализу в любое время для целей Статьи 6.2 МОК или ВАДА. Такой дальнейший анализ образцов должен соответствовать требованиям Международного стандарта для лабораторий, применяемых на момент дальнейшего анализа.

СТАТЬЯ 7 УПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ

7.1 Ответственность за управление результатами

7.1.1 МОК несет ответственность за управление результатами за нарушения антидопинговых правил, возникающие в соответствии с настоящими Правилами, в отношении последствий, указанных в статьях 9, 10.1, 10.2.1 и 11.

7.1.1.1 Директор по медицинским и научным исследованиям МОК (или назначенное им лицо) и, если это применимо, председатель Группы МОК по медицинской и научной комиссии, проводят обзор, обсуждаемый в статье 7.

7.1.2 Ответственность за управление результатами и проведение слушаний по нарушениям антидопинговых правил, возникающих в соответствии с настоящими Правилами в отношении Последствий, выходящих за пределы Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, направляются в соответствующую Международную федерацию.

7.2 Обзор неблагоприятных аналитических результатов испытаний, инициированных МОК

Управление результатами в отношении результатов испытаний, инициированных МОК (включая любые испытания, выполненные ВАДА, в отношении которых МОК был назначен органом управления результатами УАД), поступает следующим образом:

7.2.1 Результаты всех анализов должны быть отправлены в МОК следующим образом:

- (a) в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, (i) Председателю Группы Игр по медицинской и научной комиссии МОК и (ii) Медицинскому и научному директору МОК; а также
- (b) за пределами периода Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, Медицинскому и Научному директору МОК.

Все сообщения и отчеты должны предоставляться таким образом, чтобы сохранить конфиденциальность в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и с использованием ADAMS.

7.2.2 После получения неблагоприятного результата анализа МОК проведет обзор, чтобы определить: (a) применимый TUE был предоставлен или будет предоставлен в соответствии с Международным стандартом для исключений терапевтического использования или (б) имеется очевидное отступление от Международного стандарта тестирования и расследований или международного стандарта для лабораторий, который вызвал неблагоприятный результат анализа.

7.2.3 Если в обзоре неблагоприятного результата анализа в соответствии со Статьей 7.2.2 раскрывается применимый TUE или отклонение от Международного стандарта тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, вызвавшего неблагоприятный результат анализа, весь тест считается отрицательным, а спортсмен, Международная федерация спортсменов и ВАДА должны быть уведомлены об этом.

7.2.4 Если в обзоре Неблагоприятного анализа в соответствии со Статьей 7.2.2 не раскрывается применимый TUE или право на TUE, как указано в Международном стандарте на исключение терапевтического использования, или отклонение от Международного стандарта для тестирования и расследований или Международного стандарта для Лаборатории, которые вызвали неблагоприятный аналитический вывод, Медицинский и научный директор МОК или назначенное им лицо, должны немедленно сообщить:

- (a) Председателя Медицинской и научной комиссии МОК;
 - (b) в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, Председателя Группы МОК по медицинской и научной комиссии;
 - (c) Президента МОК,
- и уведомить
- (d) спортсмена;
 - (e) НОК спортсмена;
 - (f) Международная федерация спортсмена (которая будет иметь право направить представителя (представителей) для участия в слушании);
 - (g) ВАДА и в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, представителя Программы независимых наблюдателей (один из которых будет иметь право направить представителя для участия в слушании)

о существовании неблагоприятного результата анализа и существенных подробностях, касающихся этого случая.

7.2.5 Уведомления, указанные выше в соответствии с пунктом 7.2.4 (d) - (g), должны выполняться в порядке, установленном статьями 13.1 и 14, и уведомлять: (a) о неблагоприятном результате анализа; (b) нарушение антидопингового правила; (c) право спортсмена незамедлительно запросить анализ Образца В или, не получив такого запроса, что анализ образца В может считаться отмененным; (d) запланированная дата, время и место для анализа образца В, если спортсмен или МОК решают запросить анализ образца В; (e) возможность для спортсмена и / или представителя спортсмена смотреть анализ образца В в соответствии с Международным стандартом для лабораторий, если такой анализ запрашивается; и (f) право спортсмена запрашивать копии Пакета лабораторной документации А и В, которая включает информацию, как требуется Международным стандартом для лабораторий, и (g) в той мере, в которой это применимо, заявка на обязательное или факультативное временное приостановление.

Ответственность за информирование Национальной антидопинговой организации спортсмена лежит на НОК. Уведомление спортсмена или другого лица представляет собой начало разбирательства в отношении заявленного нарушения антидопинговых правил для целей статьи 16.

7.2.6 Параллельно с вышеуказанными уведомлениями, МОК подает заявку в Антидопинговый отдел CAS согласно статье 8 и Правилам антидопингового отдела CAS следующим образом:

- (a) в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, (i) председателю Группы медицинской и научной комиссии или (ii) в его отсутствие, медицинскому и научному директору МОК в сотрудничестве с МОК Отдел по правовым вопросам;
- (b) за пределами периода Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, директору Медицинского и научного центра МОК, в сотрудничестве с Департаментом по правовым вопросам МОК.

7.2.7 По просьбе спортсмена или МОК должны быть приняты меры для анализа Образца В в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен может принять аналитические результаты образца А, отказавшись от требования анализа образца В. МОК, тем не менее, может принять решение о проведении анализа образца В.

7.2.8 Спортсмену и / или его представителю разрешается присутствовать при открытии и анализе образца В. Кроме того, разрешается присутствовать представителю МОК.

7.2.9 Если анализ В-образца не подтверждает анализ А-образца, то (если МОК не примет дело в качестве нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей 2.2), весь тест считается отрицательным, а спортсмен, НОК спортсмена, Международная федерация спортсмена и ВАДА должны быть уведомлены об этом. Ответственность за информирование Национальной антидопинговой организации спортсмена лежит на НОК.

7.2.10 Если анализ В-образца подтверждает анализ А-образца, результаты должны быть сообщены спортсмену, НОК спортсмена, Международной федерации спортсмена и ВАДА. Ответственность за информирование Национальной антидопинговой организации спортсмена лежит на НОК.

7.3 Обзор атипичных результатов

7.3.1 Как указано в Международном стандарте для лабораторий, в некоторых случаях лаборатории должны сообщать о наличии Запрещенных Веществ, которые также могут быть произведены эндогенно, как Атипичные Результаты, т.е. как результаты, которые подлежат дальнейшему исследованию.

7.3.2 После получения Атипичного заключения МОК проведет обзор, чтобы определить: (a) применимый TUE был предоставлен или будет предоставлен в соответствии с Международным стандартом для освобождения от терапевтического использования или (b) имеется какой-либо отклонение от Международного стандарта на испытания и исследования или международного стандарта для лабораторий, которые вызвали атипичный результат.

7.3.3 Если обзор атипичного поиска в соответствии со статьей 7.3.2 раскрывает применимый TUE или отклонение от Международного стандарта для испытаний и расследований или Международного стандарта для лабораторий, который вызвал атипичный результат, весь тест считается отрицательным, а об этом следует сообщить спортсмену, НОК спортсмена, Международной федерации спортсмена и ВАДА. Ответственность за информирование Национальной антидопинговой организации спортсмена лежит на НОК.

7.3.4 Если в этом обзоре не будет выявлено применимое TUE или отклонение от Международного стандарта тестирования и расследований или Международного стандарта для лабораторий, вызвавшего атипичный поиск, МОК проведет требуемое расследование или приведет к его проведению. После того, как расследование будет завершено, либо Атипичный результат будет представлен как неблагоприятный результат анализа в соответствии со Статьями 7.2.4 и 7.2.5, либо спортсмен, НОК спортсмена, Международная федерация спортсмена и ВАДА должны быть уведомлены что Атипичный результат не будет представлен как неблагоприятный аналитический результат. Ответственность за информирование Национальной антидопинговой организации спортсмена лежит на НОК.

7.3.5 МОК не будет уведомлять об атипичном результате до тех пор, пока он не завершит свое расследование, и выдвинет Атипичный результат вперед в качестве неблагоприятного результата анализа, если не будет установлено следующее обстоятельство:

7.3.5.1 Если МОК определяет, что образец В должен быть проанализирован до завершения его расследования, он может провести анализ образца В после уведомления спортсмена. С таким уведомлением включить описание Атипичного результата и информацию, описанную в статье 7.2.5 (d) - (g).

7.4 Обзор нарушений местонахождения

МОК должна ссылаться на потенциальные отклонения подачи и пропущенные тестирования (как определено в Международном стандарте испытаний и расследований) в зависимости от того, какая Международная федерация спортсмена и Национальная антидопинговая организация получают данные о местонахождении спортсмена и, следовательно, несут ответственность за контроль результатов по местным отклонениям этого спортсмена.

7.5 Обзор других нарушений антидопинговых правил, не охватываемых статьями 7.2 - 7.4

МОК (через Медицинский и научный департамент МОК в сотрудничестве с Департаментом по правовым вопросам МОК) при содействии внешней помощи по мере необходимости проводит любое последующее расследование, требуемое для возможного нарушения антидопинговых правил, не охватываемого статьями 7,2-7,4. В то время, когда МОК убеждается в том, что имело место нарушение антидопинговых правил, оно незамедлительно уведомляет спортсмена или другое лицо (и НОК спортсмена или другого лица, Международную федерацию спортсмена и ВАДА) о нарушении антидопинговых правил утверждает и базируется на этом утверждении. НОК незамедлительно информирует соответствующую национальную антидопинговую организацию спортсмена.

Параллельно с указанными выше уведомлениями, от имени МОК должна быть подана заявка от Медицинского и научного директора МОК в сотрудничестве с Департаментом по правовым вопросам МОК с Антидопинговым отделом САС в соответствии с Правилами допингового отдела.

7.6 Временные приостановки

7.6.1 Обязательная временная приостановка: Если анализ образца А привел к неблагоприятному результату анализа запрещенного вещества, которое не является заявленным веществом, а обзор в соответствии со статьей 7.2.2 не выявляет применимого TUE или отклонения от Международного стандарт испытаний и исследований или Международного стандарт для лабораторий, вызвавший неблагоприятный результат анализа, временное отстранение налагается САС-Антидопинговым отделом после уведомления, описанного в статье 7.2.4. В соответствии со статьей 7.1.2 сфера временного приостановления ограничивается Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018.

7.6.2 Дополнительная предварительная приостановка: В случае неблагоприятного результата анализа определенного вещества или в случае любых других нарушений антидопинговых правил, не предусмотренных статьей 7.6.1, временное приостановление участия спортсмена или другого лица, против которого нарушены антидопинговые правила, утверждается, может быть наложено Антидопинговым отделом САС сразу после уведомления, указанного в статье 7.2.4. В соответствии со статьей 7.1.2 сфера временного приостановления ограничивается Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018.

7.6.3 Спортсмен или другое лицо, против которого запрашивается Временное отстранение или которое было наложено в соответствии со статьями 7.6.1 или 7.6.2, предоставляется, если он этого требует: (а) возможность предварительного слушания Антидопингового отдела САС, своевременно, до или после наложения (в этом случае пересмотреть решение, вынесенное без слушания) Временного приостановления; или b) возможность ускоренного окончательного слушания в Антидопинговом отделе САС в соответствии со статьей 8 на своевременной основе после введения Временного приостановления.

7.6.3.1 Временное отстранение не может быть наложено или может быть отменено, если спортсмен демонстрирует Антидопинговому отделу САС, что нарушение, вероятно, связано с загрязненным продуктом. Решение жюри о наложении или не снимать обязательную временную приостановку в связи с утверждением спортсмена в отношении Загрязненного продукта, не подлежит обжалованию. Решение судебной коллегии о наложении или не снятии обязательного временного приостановления в связи с утверждением спортсмена относительно зараженного продукта не подлежит обжалованию.

7.6.4 Если временная приостановка вводится на основе выборочного неблагоприятного результата анализа, а последующий анализ образца В не подтверждает анализ образца А, тогда предварительная приостановка автоматически снимается. В тех случаях, когда спортсмен (или команда спортсмена) был удален из соревнования на основании нарушения статьи 2.1 и последующего анализа образца В, не подтверждает выбор образца А, тогда, если это возможно для спортсмена или его команды, которая будет повторно внесена без какого-либо влияния на соревнования, спортсмен или его команда могут продолжать участвовать в соревнованиях. Кроме того, спортсмен или его команда могут впоследствии принять участие в других соревнованиях и соревнованиях Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018.

7.6.5 Во всех случаях, когда спортсмен или другое Лицо были уведомлены о нарушении антидопинговых правил, но Временное отстранение от него не было наложено, спортсмен или другое Лицо имеет возможность принять Временное отстранение добровольно до принятия решения.

7.7 Разрешение без слушания или письменной защиты

7.7.1 Спортсмен или другое лицо, против которого утверждается нарушение антидопинговых правил, может признать это нарушение в любое время, отказаться от слушания и права на письменную защиту и принять последствия, применимые в соответствии с настоящими Правилами.

7.7.2 В качестве альтернативы, если спортсмен или другое Лицо, против которого утверждается нарушение антидопинговых правил, не оспаривает это утверждение в срок, указанный в уведомлении, отправленном Антидопинговым отделом САС, подтверждающем нарушение, тогда он / она, как это считается, допустили нарушение, отказались от слушания и права на письменную защиту и приняли последствия, применимые в соответствии с настоящими Правилами.

7.7.3 В случаях, когда применяется статья 7.7.1 или статья 7.7.2, слушание в коллегии не требуется. Вместо этого Антидопинговый отдел САС должен, если он считает, что слушание не является необходимым или желательным, незамедлительно выпустить письменное решение, подтверждающее совершение нарушения антидопинговых правил и наложение соответствующих последствий. Антидопинговый отдел САС направляет копии этого решения другим антидопинговым организациям с правом обжалования в соответствии со статьей 12.2.2, и это решение должно быть раскрыто в соответствии со статьей 13.3.2. Несмотря на вышесказанное, НОК обязана информировать соответствующую национальную антидопинговую организацию спортсмена.

7.8 Уведомление о решениях по управлению результатами

Во всех случаях, когда Антидопинговый отдел САС принял решение о том, что нарушение антидопинговых правил было совершено или не было совершено, Временное отстранение было отменено или соглашение со спортсменом или другим лицом введено в Последствия без слушания (или письменной защиты), уведомление об этом должно быть дано в соответствии со Статьей 13.1.2 другим Антидопинговым организациям, имеющим право обжаловать в соответствии со Статьей 12.2.2. Несмотря на вышесказанное, НОК обязана информировать соответствующую национальную антидопинговую организацию спортсмена.

7.9 Отставка в спорте

Выход на пенсию после участия в Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018 не влияет на применение настоящих Правил. Если спортсмен или другое лицо уходит в отставку, в то время как МОК проводит процесс управления результатами, МОК сохраняет юрисдикцию для завершения процесса управления результатами. Если спортсмен или другое лицо уходит в отставку до начала процесса управления результатами, МОК сохраняет юрисдикцию для начала, проведения и завершения процесса управления результатами, при условии, что спортсмен или другое лицо подчиняется этим Правилам во время заявленного антидопингового нарушения правил.

СТАТЬЯ 8 ПРАВО БЫТЬ ВЫСЛУШАНЫМ

8.1 Антидопинговый отдел САС

8.1.1 В тех случаях, когда МОК решает утвердить нарушение антидопинговых правил, МОК незамедлительно подает заявку в Антидопинговый отдел САС в соответствии с Правилами антидопингового отдела САС.

8.1.2 Состав группы и процедуры, применимые к Антидопинговому отделу САС, должны соответствовать Правилам антидопингового отдела САС.

8.2 Слушания и дисциплинарные процедуры Антидопингового отдела САС

8.2.1 Во всех процедурах, связанных с любым предполагаемым нарушением антидопинговых правил в соответствии с настоящими Правилами, право любого лица, которое будет слушаться в соответствии с пунктом 3 к официальному разъяснению к правилу 59 Олимпийской хартии, будет осуществляться исключительно перед Допинговым отделом.

В соответствии с правилом 59.2.4 Олимпийской хартии Исполнительный совет МОК делегирует Антидопинговому отделу САС все полномочия, необходимые для принятия мер и санкций, предусмотренных настоящими Правилами, в частности статьи 9, 10.1, 10.2 и 11.

8.2.2 Антидопинговый отдел САС выносит своевременное обоснованное решение. Антидопинговый отдел САС незамедлительно уведомляет таким решением МОК, спортсмена или других заинтересованных лиц, соответствующий НОК, соответствующую Международную федерацию, представителя Программы независимых наблюдателей (в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018) и ВАДА, отправив полную копию решения адресатам. Ответственность за информирование Национальной антидопинговой организации спортсмена лежит на НОК.

8.2.3 Решение Антидопингового отдела САС также публично раскрывается в соответствии с положениями статьи 13.3 и может быть обжаловано в соответствии с положениями статьи 12. Принципы, изложенные в статье 13.3.5, применяются в случаях, связанных с несовершеннолетними.

СТАТЬЯ 9 АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ

Нарушение антидопинговых правил в Индивидуальном спорте в связи с проведением теста в условиях конкуренции автоматически приводит к дисквалификации результата, полученного на рассматриваемом Конкурсе (и любых других последующих соревнованиях в одном и том же соревновании, для которых спортсмен только квалифицировался в результате его / ее участия в рассматриваемом конкурсе) со всеми вытекающими последствиями, включая конфискацию любых медалей, дипломов, баллов и призов.

СТАТЬЯ 10 САНКЦИИ К ОТДЕЛЬНЫМ ЛИЦАМ

10.1 Дисквалификация результатов Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018

Нарушение антидопингового правила, имевшее место во время или в связи с Зимними Олимпийскими играми Пхёнчхан 2018, может в соответствии с решением Антидопингового отдела САС привести к дисквалификации за пределы применения статьи 9 всех индивидуальных результатов спортсмена, полученных в Зимние Олимпийские игры Пхёнчхан 2018 (или в одном или нескольких соревнованиях) со всеми Последствиями, включая конфискацию всех медалей, дипломов, очков и призов, за исключением случаев, предусмотренных в статье 10.1.1.

Факторы, которые следует учитывать при рассмотрении вопроса о том, следует ли дисквалифицировать результаты Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, которые не подлежат дисквалификации в применении статьи 9, могут включать, например, серьезность нарушения антидопинговых правил спортсмена и неспособность спортсмена отрицать далее результаты Тестирования, проведенного после других соревнований.

10.1.1 Если спортсмен устанавливает, что он или она не имеет никаких нарушений или халатности за нарушение, индивидуальные результаты спортсмена в других соревнованиях не должны быть дисквалифицированы, если результаты спортсмена в соревнованиях, кроме соревнования, в котором произошло нарушение антидопинговых правил, были вероятно, были затронуты нарушением антидопинговых правил спортсмена.

10.2 Неправомочность и другие последствия

10.2.1 Если обнаружено, что спортсмен или другое лицо совершили нарушение антидопинговых правил, Антидопинговый отдел САС может объявить спортсмена или другое лицо неприемлемым для таких соревнований на зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018, в котором он еще не участвовал, и из-за других санкций, которые могут последовать, например, исключение спортсмена и других заинтересованных лиц из Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 и утрату аккредитации.

Ни одно лицо, которое было объявлено не имеющим права на участие, в период дисквалификации не может участвовать в любой должности на Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018.

10.2.2 В соответствии со статьей 7.1.2 ответственность за управление результатами с точки зрения санкций за пределами зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 должна быть передана в соответствующую Международную федерацию.

10.3 Автоматическая публикация санкций

Санкции, изданные в соответствии со статьей 10, подлежат обязательной публикации, как это предусмотрено в статье 13.3.

ARTICLE 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД

11.1 Тестирование командных видов спорта

Если более чем одному члену команды в командном виде спорта было уведомление о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 7, связанном с зимними Олимпийскими играми Пхенчхан 2018, МОК должна провести соответствующее тестирование команды во время Периода Зимних Олимпийских игр Пхенчхан 2018.

11.2 Последствия для командных видов спорта

Если обнаружено, что один или несколько членов команды в командном виде спорта совершили нарушение антидопинговых правил в период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, Антидопинговый отдел САС должен наложить наказания на результаты команды (например, потеря очков, дисквалификация от соревнований, зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 или другие последствия), которые предоставляются в этом отношении применимых правилах соответствующей Международной федерации, в дополнение к любым последствиям, налагаемым в соответствии с настоящими Правилами на отдельном спортсмене (ов), который, как установлено, совершил нарушение антидопинговых правил.

11.3 Последствия для команд в спорте, которые не числятся в командном виде спорта

Если один или несколько членов команды в спорте, который не является Team Sport, но где награды вручаются командам, установлено, что они совершили нарушение антидопинговых правил в период зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018, САС Анти - Допинговый отдел налагает наказания для команды (например, потеря очков, дисквалификация от соревнований, соревнований или зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 или другие последствия), которые предоставляются в этом отношении в применимых правилах соответствующей Международной федерации, в дополнение к любым последствиям, наложенным в соответствии с настоящими Правилами, на отдельного спортсмена (ов), признанного виновным в нарушении антидопинговых правил.

СТАТЬЯ 12 АПЕЛЛЯЦИИ

12.1 Решения, подлежащие обжалованию

Решения, принятые в соответствии с настоящими Правилами, могут быть обжалованы, как изложено ниже в статьях 12.2 - 12.5 или в иных случаях, указанных в настоящих Правилах. Такие решения остаются в силе во время обжалования, если апелляционный орган не примет иного решения.

12.1.1 Объем обзора не ограничен

Объем рассмотрения по апелляции включает все вопросы, имеющие отношение к данному вопросу, и прямо не ограничивается вопросами или сферами рассмотрения перед первоначальным лицом, принимающим решения.

12.1.2 САС не откладывает рассмотрение заявлений

При принятии своего решения САС не следует отдавать предпочтение усмотрению органа, решение которого обжаловано.

12.2 Апелляции по нарушениям антидопинговых правил, последствиях, временных приостановках, признании решений и юрисдикции

Решение о нарушении антидопинговых правил, решение о наложении или не наложении наказаний из-за нарушения антидопинговых правил или решение о том, что не было совершено нарушение антидопинговых правил; решение о том, что нарушение антидопинговых правил недействительно по процедурным причинам (включая, например, предписание); решение ВАДА о назначении управления результатами в соответствии со статьей 7.1 Кодекса; решение МОК не выдвигать неблагоприятное аналитическое заключение или атипичный результат в качестве нарушения антидопинговых правил или решение не идти против нарушения антидопинговых правил после расследования по статье 7.5; решение не отменять временное отстранение в результате предварительного слушания; Антидопинговый отдел САС не соблюдает статью 7.6.1; решение МОК о нарушении антидопинговых правил, решение о наложении Последствия или не наложение Последствия нарушения антидопинговых правил или решение о том, что не было совершено нарушение антидопинговых правил; решение о том, что нарушение антидопинговых правил не может идти вперед по процедурным причинам (включая, например, предписание); решение ВАДА о назначении управления результатами в соответствии со статьей 7.1 Кодекса; решение МОК не выдвигать неблагоприятное аналитическое заключение или атипичное обнаружение в качестве нарушения антидопинговых правил или решение не идти против нарушения антидопинговых правил после расследования по статье 7.5; решение не отменять временное отстранение в результате предварительного слушания; Антидопинговый отдел CAS не соблюдает статью 7.6.1; решение о том, что МОК

или Антидопинговый отдел САС не имеют юрисдикции для вынесения решения относительно предполагаемого нарушения антидопинговых правил или его последствий; и решение МОК не признавать другое решение Антидопинговой организации в соответствии со статьей 15 может быть обжаловано исключительно в соответствии с положениями настоящей статьи 12.

12.2.1 В соответствии со статьей 12.3, решения, принимаемые в соответствии с настоящими Правилами, могут быть обжалованы исключительно в САС.

12.2.2 Лица, имеющие право на апелляцию

Следующие лица имеют право подать апелляцию в САС: (a) спортсмен или другое лицо, которое является объектом обжалования решения; b) МОК; (c) соответствующая Международная федерация; (d) Национальная антидопинговая организация страны проживания лица или страны, в которых лицо является гражданином или обладателем лицензии; и e) ВАДА.

Несмотря на любое другое положение в настоящем документе, единственным лицом, которое может обжаловать временное отстранение, является спортсмен или другое лицо, на которое наложено временное отстранение.

12.2.3 Разрешены перекрестные апелляции и другие последующие апелляции

В частности, разрешены перекрестные апелляции и другие последующие апелляции любого респондента, указанного в делах, поданных в САС согласно Кодексу. Любая сторона, обладающая правом обжалования в соответствии с настоящей Статьей 12, должна подавать перекрестную апелляцию или последующую апелляцию не позднее ответа стороны.

12.3 Апелляции, связанные с TUE

Решения TUE могут быть обжалованы исключительно в соответствии с положениями статьи 4.4.

12.4 Уведомление об апелляционных решениях

Любая Антидопинговая организация, являющаяся стороной в апелляции, незамедлительно предоставляет решение об обжаловании спортсмена или другого лица и других Антидопинговых организаций, которые имели бы право обжаловать согласно статье 12.2.2, как это предусмотрено статьей 13.2.

12.5 Время подачи заявлений

Время подачи апелляции в САС составляет двадцать один день с даты получения решения апелляционной стороной. Вышеприведенное, в отношении апелляций, поданных стороной, имеющей право на апелляцию, но не являющееся участником разбирательства, которое привело к обжалованию решения, применяется следующее:

- а) в течение пятнадцати дней с момента уведомления о решении такие лица имеют право потребовать копию судебного дела из органа, выдавшего решение;

- b) Если такой запрос будет сделан в течение пятнадцатидневного периода, у стороны, подающей такой запрос, есть двадцать один день с момента получения файла для подачи апелляции в САС.

Несмотря на вышеизложенное, крайний срок подачи апелляции, поданной ВАДА, должен быть позже:

- a) двадцати одного дня после последнего дня, в который обратилась бы любая другая сторона по делу; или
- b) двадцати одного дня после получения ВАДА полного документа, касающегося решения.

СТАТЬЯ 13 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ

13.1 Информация о неблагоприятных результатах анализа, атипичных результатах и других утвержденных нарушениях антидопинговых правил

13.1.1 Уведомление о нарушениях антидопинговых правил спортсменов и других лиц

Уведомление спортсменов или других лиц о Нарушениях антидопинговых правил, предъявляемые против них, осуществляются в соответствии с положениями статей 7, 13 и 14 настоящих Правил.

13.1.2 Уведомление о нарушениях антидопинговых правил НОК, представителя Программы независимых наблюдателей, соответствующей Международной федерации и ВАДА

Уведомление об утверждении нарушения антидопинговых правил НОК, представителю Независимой наблюдательной программы, соответствующей Международной федерации и ВАДА должно осуществляться в соответствии с положениями статей 7 и 13 настоящих Правил вместе с уведомлением спортсмена или другого лица.

13.1.3 Содержание уведомления о нарушении антидопинговых правил

Уведомление о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 2.1 включает в себя: имя спортсмена, страну, спорт и дисциплину в спорте, конкурентный уровень спортсмена, независимо от того, был ли тест соревновательным или внеконкурсным, дата сбора образцов, аналитический результат, сообщенный лабораторией, и другую информацию, как того требует Международный стандарт тестирований и исследований. Уведомление о нарушениях антидопинговых правил, отличных от статьи 2.1, должно включать нарушение правила и основание заявленного нарушения.

13.1.4 Конфиденциальность

Организации-реципиенты не должны раскрывать эту информацию помимо тех лиц, которые должны знать (которые будут включать соответствующий персонал в соответствующем национальном олимпийском комитете, национальной федерации и команде в командном спорте), пока Антидопинговый отдел САС не сделает публичное раскрытие информации или не сумел представить публичное раскрытие информации, как требуется в Статье 13.3.

Антидопинговый отдел САС должен обеспечить конфиденциальность информации об отрицательных аналитических выводах, атипичных результатах и других утвержденных нарушениях антидопинговых правил до тех пор, пока такая информация не будет публично раскрыта в соответствии со статьей 13.3.

13.2 Уведомление о решениях о нарушении антидопинговых правил и запросе документов

13.2.1 Решения о нарушении антидопинговых правил, вынесенные в соответствии с настоящими Правилами, включают в себя полные причины для принятия решения.

13.2.2 Антидопинговая организация, имеющая право обжаловать решение, полученное в соответствии со статьей 13.2.1, может в течение пятнадцати дней с момента получения запросить копию полного материала дела, относящегося к решению.

13.3 Публичное раскрытие информации

13.3.1 Личность любого спортсмена или другого Лица, заявленного МОК о совершении нарушения антидопинговых правил, может быть публично раскрыта только после того, как уведомление было предоставлено спортсмену или другому лицу в соответствии со статьей 7, а также НОК, представителя Независимой наблюдательной программы, ВАДА и Международной федерации спортсмена или другого лица в соответствии со статьей 13.1.2.

13.3.2 Не позднее чем через двадцать дней после того, как оно будет определено в окончательном решении по апелляционной жалобе в соответствии со статьей 12.2.1, или такое обжалование было отменено или слушание в соответствии со статьей 8 было отменено или утверждение нарушения антидопинговых правил не были своевременно оспорены, устранение этого вопроса, включая спор, нарушение антидопингового правила, имя спортсмена или другого лица, совершившего нарушения с запрещенным веществом (если таковые имеются) и налагаемые наказания должны публиковаться. Результаты решений об окончательной апелляции, касающиеся нарушений антидопинговых правил, включая информацию, описанную выше, также должны публиковаться в тот же срок.

13.3.3 В любом случае, когда после слушания или обжалования установлено, что спортсмен или другое лицо не совершали нарушение антидопинговых правил, решение может быть раскрыто только с согласия спортсмена или другого лица, которое является объектом решения. Требуется разумные усилия для получения такого согласия. Если получено согласие, решение должно быть раскрыто публично или в такой отредактированной форме, которую может одобрить спортсмен или другое лицо.

13.3.4 Никакие публичные комментарии не должны делаться по конкретным фактам любого рассматриваемого дела (в отличие от общего описания процесса и науки), кроме как в ответ на публичные комментарии, приписываемые спортсмену или другому Лицу, против которого утверждается нарушение антидопинговых правил, или их представителей.

13.3.5 Обязательная публичная отчетность, требуемая в статье 13.3.2, не требуется, если спортсмен или другое лицо, которое, как установлено, совершило нарушение антидопинговых правил, является несовершеннолетним. Любая факультативная публичная отчетность по делу с участием несовершеннолетнего должна быть соразмерной фактам и обстоятельствам дела.

13.4 Конфиденциальность данных

13.4.1 МОК и другие антидопинговые организации имеют право:

- сбор;
- хранение;
- передача в любое место, в том числе на территории с законами о защите данных, которые не обеспечивают тот же уровень защиты данных, что и территория, с которой данные передаются;
- раскрытие и / или
- обратный процесс

любую личную информацию, касающуюся Участников и других лиц в течение всего времени и по всем манерам, необходимым и адекватным для проведения антидопинговой деятельности в соответствии с настоящими Правилами. Дополнительная информация, касающаяся требований Международного стандарта защиты личной информации и в отношении обработки личной информации, будет сообщена спортсменам, находящимся под контролем допинга.

13.4.2 «Личная информация», упомянутая в статье 13.4.1 выше и в целом в настоящих Правилах, включает любую информацию, относящуюся к идентифицированным Участникам и другим лицам, подлежащим их заявлению, включая, например, без ограничения, имя, дату рождения, контактную информацию и спортивную принадлежность, местонахождение, назначенные исключения для терапевтического использования (если таковые имеются), результаты антидопинговых тестирований и управление результатами (включая дисциплинарные слушания, апелляции и санкции) и другую информацию, дополнительно определяемую в Кодексе и Международном стандарте Защиты конфиденциальности и личной информации.

13.4.3 Согласившись на обязательность настоящих Правил и соблюдение их в рамках процесса аккредитации Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 или иным образом, участники или другие лица согласились с тем, что их личная информация, как она определена в статье 13.4.2, может быть используема МОК или любой другой Антидопинговой организацией в порядке и целях, указанных в статье 13.4.1 выше.

13.4.4 МОК и другие антидопинговые организации будут осуществлять адекватные меры безопасности, в том числе физические, организационные, технические, экологические и другие меры, чтобы предотвратить потерю, кражу или несанкционированный доступ, уничтожение, использование, модификацию или раскрытие информации (включая раскрытие информации через электронные сети), как того требует Международный стандарт защиты личной информации.

13.4.5 Участники или другие лица, к которым относится личная информация, имеют право доступа к своей личной информации, запрашивать изменение или удаление их личной информации или возбуждать жалобу в соответствии с положениями Международного стандарта защиты частной жизни.

СТАТЬЯ 14 ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ И ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО

14.1 Любое уведомление в соответствии с настоящим Регламентом МОК спортсмену или другому Лицу, аккредитованному в соответствии с просьбой НОК, считается выполненным путем вручения уведомления этому НОК. Оно применяется без ограничений для всех уведомлений до, во время и после периода зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018. Это должна быть ответственность НОК сообщить об этом лично спортсмену или другому Лицу. Настоящие усилия МОК по обеспечению личного уведомления не должны наносить ущерба действительности уведомлений НОК в применении этого положения.

14.2 Уведомление в соответствии с настоящими Правилами НОК считается выполненным путем вручения уведомления Президенту или Генеральному секретарю или заместителю или другому представителю НОК.

14.3 В период Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018 и для применения настоящих Правил спортсмен и другое Лицо считаются действительными представителями НОК, действующими через лиц, указанных в Статье 14.2. Без ограничений это применяется в контексте применения статьи 7 настоящих Правил.

СТАТЬЯ 15 ПРИМЕНЕНИЕ И ПРИЗНАНИЕ РЕШЕНИЙ

15.1 При условии права на апелляцию, предусмотренную в статье 12, тестирование, временные приостановки, результаты слушаний или другие окончательные решения любой Подписавшей стороны, которые соответствуют Кодексу и находятся в пределах полномочий подписавшего, применяются во всем мире и должны быть признаны и соблюдены МОК.

15.2 МОК признает меры, принятые другими органами, которые не приняли Кодекс, если правила этих органов в противном случае согласуются с Кодексом.

СТАТЬЯ 16 УСТАВ ОГРАНИЧЕНИЯ

Никакое нарушение антидопинговых правил не может быть начато против спортсмена или другого Лица, если он или она не были уведомлены о нарушении антидопинговых правил, как это предусмотрено в статьях 7 и 13, или уведомление было обоснованно предпринято в течение десяти лет спустя считается, что нарушение было совершено.

СТАТЬЯ 17 ПОПРАВКА И ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ПРАВИЛ АНТИ-ДОПИНГА

17.1 Исполнительный совет МОК может время от времени вносить поправки в эти Правила. Английская версия настоящих Правил имеет преимущественную силу.

17.2 Настоящие Правила регулируются законодательством Швейцарии и Олимпийской хартией.

17.3 Ничто в настоящих Правилах не должно толковаться как ограничение или отказ от любых прав, предоставленных Антидопинговым организациям для проведения своей антидопинговой деятельности в соответствии с применимыми законами.

17.4 Заголовки, используемые для различных частей и статей настоящих Правил, предназначены только для удобства и не считаются частью существа настоящих Правил или каким-либо образом затрагивают язык положений, к которым они относятся. Мужской род, используемый в отношении любого физического лица, должен, если только не существует конкретного положения об обратном, пониматься как включающий женский род.

17.5 Кодекс и Международные стандарты считаются неотъемлемой частью настоящих Правил и имеют преимущественную силу в случае конфликта.

17.6 Настоящие Правила были приняты в соответствии с применимыми положениями Кодекса и согласуются с применимыми положениями Кодекса. Введение и добавление считаются неотъемлемой частью настоящих Правил. В случае, если настоящие Правила не охватывают проблему, возникающую в связи с такими Правилами, соответствующие положения Кодекса применяются, внеся соответствующие изменения.

17.7 Комментарии, аннотирующие различные положения Кодекса, включаются путем ссылки в настоящие Правила, рассматриваются таким образом, как они изложены полностью в настоящем документе, и используются для толкования настоящих Правил.

17.8 В случае возникновения какого-либо конфликта между настоящими Правилами и Правилами антидопингового отдела САС, такой конфликт должен быть разрешен, чтобы разумно реализовать дух обоих правил.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 ОПРЕДЕЛЕНИЯ

ADAMS: Антидопинговая администрация и система управления - это инструмент управления базами данных в Интернете для ввода, хранения, совместного использования и отчетности данных, предназначенный для оказания помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговых операциях в сочетании с законодательством о защите данных.

Администрация: Предоставление, поставка, контроль, облегчение или иное участие в использовании или попытке использования другим лицом запрещенной субстанции или запрещенного метода. Однако это определение не должно включать в себя действия добросовестного медицинского персонала, связанные с запрещенной субстанцией или запрещенным методом, используемым для целей настоящей и юридической терапевтических целей или другого приемлемого обоснования, и не включает действия, связанные с запрещенными веществами, которые не запрещены во внеконкурсном Тестировании, если только обстоятельства в целом не доказывают, что такие Запрещенные Вещества не предназначены для истинных и юридических терапевтических целей или предназначены для повышения спортивных результатов.

Неблагоприятный результат анализа: Отчет из аккредитованной ВАДА лаборатории или другой лаборатории, одобренной ВАДА, которая в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и соответствующими техническими документами идентифицирует в образце присутствие запрещенного вещества или ее метаболитов или маркеров (включая повышенные количества эндогенных веществ) или доказательства использования запрещенного метода.

Неблагоприятный результат паспорта: Отчет, идентифицированный как «Неблагоприятный результат паспорта», как описано в применимых международных стандартах.

Антидопинговая организация: Подписавшая сторона, которая несет ответственность за принятие правил для инициирования, реализации или обеспечения соблюдения какой-либо части процесса допинг-контроля. Сюда входят, например, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, другие крупные организации, проводящие испытания на своих мероприятиях, ВАДА, международные федерации и национальные антидопинговые организации.

Спортсмен: Любой человек, который соревнуется или может потенциально соревноваться в Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018.

Биологический паспорт спортсмена: Программа и методы сбора и сопоставления данных, как описано в Международном стандарте испытаний и исследований и Международном стандарте для лабораторий.

Персонал службы поддержки спортсменов: Любой тренер, менеджер, агент, персонал команды, официальный, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любой другой человек, работающий с ним, лечащий или помогающий спортсмену, участвующему в соревнованиях или готовому к соревнованиям.

Попытка: Преднамеренное участие в деятельности, которая должна завершиться в результате совершения нарушения антидопинговых правил. Однако при условии, что нарушение антидопинговых правил не будет основано исключительно на попытке совершить нарушение, если Лицо откажется от Попытки до того, как оно будет обнаружено третьей стороной, не участвующей в Попытке.

Атипичный результат: Отчет из аккредитованной ВАДА лаборатории или другой лаборатории, одобренной ВАДА, которая требует дальнейшего изучения в соответствии с Международным стандартом для лабораторий или соответствующими техническими документами до определения Неблагоприятного результата анализа.

Атипичный результат паспорта: Отчет, описанный как Атипичный результат паспорта, как описано в применимых международных стандартах.

CAC: Спортивный арбитражный суд; если не указано обратное, ссылки на CAC включают его специальный отдел по случаю Зимних Олимпийских игр PyeongChang 2018, за исключением его Антидопингового отдела CAC.

Антидопинговый отдел CAC: Отдел Третейского суда по спорту, созданный Правилами антидопингового отдела CAC.

Правила антидопингового отдела CAC: Арбитражный регламент, применимый к случаям, связанным с допингом, возникающим во время Олимпийских игр, принятым ICAS, создание Антидопингового отдела CAC для проведения слушаний и принятия решений в соответствии с Правилами.

Кодекс: Всемирный антидопинговый Кодекс.

Соревнование: Единая гонка, матч, игра или особый спортивный конкурс на Зимних Олимпийских играх Пхёнчхан 2018. Например, мужской хоккейный матч или финал женского спуска.

Последствия нарушений антидопинговых правил («Последствия»): Нарушение спортсмена или другого лица антидопингового правила может привести к одному или нескольким из следующих: (a) Дисквалификация означает, что результаты спортсмена в конкретном соревновании признаны недействительными, при этом все возникающие Последствия, включая конфискацию любых медалей, очков и призов; (b) Неправомерность означает, что спортсмен или другое Лицо отстранено в силу нарушения антидопинговых правил в течение определенного периода времени от участия в любом Конкурсе или другой деятельности или финансировании, как это предусмотрено в Статье 10.12.1 Кодекса; c) временное отстранение означает, что спортсмен или другое лицо временно не могут участвовать в любом Конкурсе или деятельности до принятия окончательного решения на слушании, проводимом по статье 8; (d) Финансовые последствия означают финансовую санкцию, введенную за нарушение антидопинговых правил или для возмещения расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; и (e) Публичное раскрытие или публичная отчетность означает распространение информации среди широкой общественности или лиц, не относящихся к лицам, имеющим право на более раннее уведомление, в соответствии со статьей 13. Команды в командных видах спорта также могут подвергаться последствиям, предусмотренным в статье 11.

Загрязненный продукт: Продукт, содержащий запрещенное вещество, которое не раскрывается на этикетке продукта или в информации, доступной в Интернете.

Дисквалификация: См. Последствия нарушений антидопинговых правил выше.

Допинг-контроль: Все этапы и процессы планирования тестирования до окончательного решения любой апелляции, включая все этапы и процессы между такими, как предоставление информации о местонахождении, сбор и обработка образцов, лабораторный анализ, TUE, управление результатами и слушания.

Дисциплина: Серия индивидуальных соревнований, входящих в зимние Олимпийские игры PyeongChang 2018, в отношении которых награждаются медали (например, турнир по хоккею с шайбой среди мужчин, женский спуск).

Место проведения дисциплины: Те места, для которых необходимо иметь аккредитацию, билет или разрешение от МОК или PYEONGCHANG 2018 и любые другие области, которые специально обозначены МОК.

Вина: Вина - это любое нарушение обязанностей или отсутствие бдения, соответствующее конкретной ситуации. Факторы, которые необходимо учитывать при оценке степени вины спортсмена или другого лица, включают, например, опыт спортсмена или другого лица, будь то спортсмен или другое лицо несовершеннолетнего, особые соображения, такие как ухудшение, степень риска, которая должна были восприняты спортсменом и уровнем бдения и следствия, проведенного спортсменом в отношении того, что должно было восприниматься как уровень риска. При оценке степени вины спортсмена или другого лица обстоятельства, которые должны быть рассмотрены, должны быть конкретными и иметь отношение к объяснению отъезда спортсмена или другого лица из ожидаемого уровня поведения. Так, например, тот факт, что спортсмен потеряет возможность зарабатывать большие суммы денег в течение периода дисквалификации или тот факт, что спортсмен имеет только короткое время в своей карьере или спортивного календаря, не являются соответствующими факторами, которые следует учитывать при сокращении срока дисквалификации в соответствии со Статьей 10.5.1 или 10.5.2 Кодекса.

Финансовые последствия: См. Последствия нарушений антидопинговых правил выше.

В время соревнований: Для целей настоящих Правил «Во время соревнований» означает период, начинающийся за двенадцать часов до соревнований, в которых спортсмен должен принять участие до конца такого Конкурса и процесса сбора образцов, связанных с таким Конкурсом.

Программа независимых наблюдателей: Группа наблюдателей под наблюдением ВАДА, которые наблюдают и обеспечивают руководство процессом допинг-контроля на определенных событиях и сообщают о своих наблюдениях.

Индивидуальный спорт: Любой вид спорта, который не является Командный видом спорта.

Неправомотность: См. Последствия нарушений антидопинговых правил выше.

Международное соревнование: Соревнование, в котором Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет, Международная федерация, Организация крупных событий или другая международная спортивная организация являются правящим органом для мероприятия или назначают технических должностных лиц для проведения мероприятия.

Международная федерация: означает международную неправительственную организацию, признанную МОК, управляющую одним или несколькими видами спорта на мировом уровне и охватывающими организации, управляющие видами спорта на национальном уровне.

Спортсмены международного уровня: Спортсмены, которые участвуют в спорте на международном уровне, как это определено каждой Международной федерацией, соответствуют Международному стандарту испытаний и расследований.

Международный стандарт: Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соблюдение международного стандарта (в отличие от другого альтернативного стандарта, практики или процедуры) должно быть достаточным для того, чтобы сделать вывод о том, что процедуры, предусмотренные Международным стандартом, были выполнены надлежащим образом. Международные стандарты должны включать любые технические документы, выданные в соответствии с Международным стандартом.

МОК: Международный олимпийский комитет

Группа МОК по медицинской и научной комиссии: Группа экспертов, поддерживающих МОК (в частности, Медицинскую и научную комиссию МОК) в предоставлении услуг в связи с медицинскими и антидопинговыми вопросами в связи с Олимпийскими играми и обеспечения качества услуг.

Организации основных событий: Континентальные ассоциации национальных олимпийских комитетов и другие международные мульти-спортивные организации, которые действуют в качестве правящего органа для любого континентального, регионального или другого международного соревнования. Для целей настоящих Правил Организация крупных событий является МОК.

Маркер: Соединение, группа соединений или биологическая переменная (ы), которая указывает на использование запрещенной субстанции или запрещенного метода.

Метаболит: Любое вещество, полученное в процессе биотрансформации.

Несовершеннолетний: Естественное лицо, которому не исполнилось восемнадцати лет.

Национальная антидопинговая организация: Организация (ии), назначенная каждой страной, обладающая основным полномочием и ответственностью за принятие и осуществление антидопинговых правил, направляет сбор образцов, управляет результатами испытаний и проводит слушания на национальном уровне. Если это назначение не было сделано компетентным государственным органом (-ами), организацией должен быть Национальный олимпийский комитет страны или ее назначенное лицо.

Национальное соревнование: Спортивное мероприятие или соревнование с участием спортсменов международного или национального уровня, которое не является Международным соревнованием.

Национальная федерация: Национальное или региональное образование, которое является членом Международной федерации или признано Международной организацией как организация, управляющая спортом Международной федерации в этой стране или регионе.

Национальные спортсмены: Спортсмены, которые участвуют в спорте на национальном уровне, как это определено каждой национальной антидопинговой организацией, соответствуют Международному стандарту тестирования и расследований.

Национальный олимпийский комитет или НОК: Организация, признанная МОК. Термин Национальный олимпийский комитет также включает Национальную спортивную конфедерацию в тех странах, где Национальная спортивная конфедерация принимает на себя типичные обязанности Национального олимпийского комитета в области антидопинга.

Отсутствие вины или халатности: Спортсмен или другое лицо, устанавливающее, что он или она не знал или не подозревал, и не мог знать или подозревать даже при проявлении максимальной осторожности, что он или она применяли или управляли запрещенным веществом или запрещенным методом или иным образом нарушал антидопинговое правило. За исключением случая несовершеннолетнего, за любое нарушение статьи 2.1 спортсмен должен также установить, как запрещенное вещество попало в его или ее систему.

Отсутствие существенной вины или халатности: Спортсмен или другое лицо установили, что его или ее вина или халатность, если рассматривать их во всех обстоятельствах и принимая во внимание критерии отсутствия вины и халатности, не были существенными в отношении нарушения антидопинговых правил. За исключением случая несовершеннолетнего, за любое нарушение статьи 2.1 спортсмен должен также установить, как запрещенное вещество попало в его или ее систему.

Зимние Олимпийские игры Пхёнчхан 2018: XXIII Зимние Олимпийские игры, Пхенчхан, 2018 год.

Вне соревнования: Любой период, который не является В соревновании.

Участник: Любой спортсмен или его представитель.

Период зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018: Период, начинающийся с даты открытия Олимпийской деревни для Зимних Олимпийских игр Пхенчхан 2018, а именно 1 февраля 2018 года, вплоть до дня закрытия Зимних Олимпийских игр Пхенчхан 2018, а именно 25 февраля 2018 года

Лицо: Физическое лицо, организация или другое лицо.

Владение: Фактическое, физическое владение или конструктивное владение (которое должно быть найдено только в том случае, если Лицо имеет исключительный контроль или намеревается осуществлять контроль над Запрещенным веществом или в помещениях, в которых существует Запрещенное вещество); однако, если лицо не имеет исключительного контроля над Запрещенным веществом или помещениями, в которых существует Запрещенное вещество, конструктивное владение должно быть найдено только в том случае, если Лицо знало о наличии Запрещенного вещества и предназначенный для осуществления контроля над ним. При условии, однако, не должно быть нарушения антидопинговых правил, основанного исключительно на Владении, если до получения уведомления о любом виде, нарушения антидопинговых правил, Лицо должно предпринять конкретные меры

демонстрирующие, что Лицо никогда не претендовало на Владение и отказалось от него, уведомив об этом Антидопинговую Организацию. Несмотря на что-либо противоположное в этом определении, покупка (в том числе любыми электронными или другими средствами) Запрещенного вещества представляет собой владение лицом, совершившим покупку.

Запрещенный список: Список, идентифицирующий запрещенные вещества и запрещенные методы.

Запрещенный метод: Любой метод, описанный в Запрещенном списке.

Запрещенное вещество: Любое вещество или класс веществ, описанных в Запрещенном списке.

Предварительное слушание: Для целей статьи 7.6 - ускоренное сокращенное слушание, имевшее место до слушания по статье 8, которое предоставляет спортсмену уведомление и возможность быть заслушанным в письменной или устной форме.

Временная приостановка: См. Последствия нарушений антидопинговых правил выше.

Публичное раскрытие или публичная отчетность: См. Последствия нарушений антидопинговых правил выше.

Региональная антидопинговая организация: Региональный орган, назначенный странами-членами для координации и управления делегированными областями своих национальных антидопинговых программ, который может включать принятие и внедрение антидопинговых правил, планирование и сбор образцов, управление результатами, обзор TUE, проведение слушаний и проведение образовательных программ на региональном уровне.

Зарегистрированный пул тестирования: Объединение спортсменов с наивысшим приоритетом, созданных на международном уровне международными федерациями и на национальном уровне национальными антидопинговыми организациями, которые подвергаются целенаправленным внутриконкурсным и внеконкурсным испытаниям в рамках этой Международной федерации или Национальный план антидопинговой организации и, следовательно, обязаны предоставлять информацию о местонахождении, как это предусмотрено в статье 5.6 Кодекса и Международном стандарте испытаний и расследований.

PYEONGCHANG 2018: Оргкомитет Зимних Олимпийских игр Пхёнчхан 2018.

Правила: Антидопинговые правила Международного олимпийского комитета, применимые к Играм XXIII Зимних Олимпийских игр, Пхёнчхан, 2018 год.

Образец: Любой биологический материал, собираемый для целей допинг-контроля.

Подписанты: Те лица, которые подписывают Кодекс и соглашаются соблюдать Кодекс, как это предусмотрено в статье 23 Кодекса.

Определенное вещество: См. Статью 4.2.3.

Строгая ответственность: Правило, предусматривающее, что в соответствии со Статьей 2.1 и Статьей 2.2 нет необходимости, чтобы Антидопинговая организация продемонстрировала намерение, вину, халатность или знание использования со стороны спортсмена, чтобы установить нарушение антидопинговых правил.

Существенная помощь: В целях статьи 10.6.1 Кодекса Лицо, оказывающее существенную помощь, должно: (1) полностью раскрывать в подписанном письменном заявлении всю информацию, которую он или она имеет в отношении нарушений антидопинговых правил, и (2) полностью сотрудничать с расследованием и вынесение судебного решения по любому делу, связанному с этой информацией, включая, например, представление показаний на слушании, если этого потребует Антидопинговая организация или аудиторская группа. Кроме того, предоставленная информация должна быть достоверной и должна составлять важную часть любого инициированного дела или, если ни одно дело не было инициировано, должно обеспечить достаточную основу, на которой могло быть возбуждено дело.

Фальсификация: Изменение неправильной цели или ненадлежащим образом; неправомерное влияние; вмешательство; препятствовать, вводить в заблуждение или совершать какие-либо мошеннические действия для изменения результатов или предотвращения обычных процедур.

Целевое тестирование: Выбор конкретных спортсменов для тестирования на основе критериев, установленных в Международном стандарте тестирования и расследований.

Командный вид спорта: Спорт, в котором замена спортсменов разрешена во время соревнований.

Тестирование: Части процесса допинг-контроля, включающие планирование распределение, сбор, обработку и транспортировку образцов в лабораторию.

Незаконное распространение: Продажа, передача, транспортировка, отправка, доставка или распространение (или владение для любой такой цели) Запрещенного вещества (физически или любыми электронными или другими способами) спортсменом, лицом, его представителем, или любым другим лицом, подлежащим юрисдикции Антидопинговой организации любому третьему лицу; при условии, однако, что это определение не включает действия «добросовестного» медицинского персонала, связанные с Запрещенным веществом, используемой для целей настоящей и юридической терапии или другого приемлемого обоснования, и не включает действия, связанные с запрещенными веществами, которые не запрещены в Тестировании, если только обстоятельства в целом не демонстрируют Запрещенные Вещества, которые не предназначены для настоящих и юридических терапевтических целей или предназначены для повышения спортивных результатов.

TUE: Исключение для терапевтического использования, как описано в статье 4.4.

Использование: Употребление, применение, прием пищи, инъекция или потребление любыми средствами любого запрещенного вещества или запрещенного метода.

ВАДА: Всемирное антидопинговое агентство.

